

NÉPI EGYSÉG

Kurkó Gyárfás-Săvulescu miniszternél — Letörlik az üzérkedést — Az ITA az őszi bajnok

A magyar és román nép között nincsenek megoldhatatlan ellentétek.

— Állapítja meg Tildy Zoltán, a Magyar Köztársaság elnöke

(Budapest) — A Magyar-Római Társaság, mint a magyar és román nép közötti megértésnek és baráti együttműködésnek legfőbb munkálója, a tervezett Magyar-Római Intézet mellett Mocsary Lajos-Kollegium felállítását határozta el.

Ezzel kapcsolatosan Tildy Zoltán, a Magyar Köztársaság elnöke, Szentgyörgyi Albert egyetemi tanár és Kodály Zoltán, a Magyar-Római Társaság elnöke felhívással fordult a magyar társadalomhoz, hogy támogassa a kollegium, valamint a magyar-román intézet megvalósítását.

A felhívás többek között a következőket tartalmazza:

„A Mocsary Lajos-Kollegiumban fognak oktatni és tanulmányi lehetőségekre találni mindazok a fiatal magyar és román tudósok és szakemberek, akik a közös kérdések tudományos áttekintésén és végleges megoldásán együtt akarnak munkálkodni.

A Mocsary Lajos-Kollegiumban fognak oktatni a fiatal mindazok az értelmiségiek, akik a közös kérdések tudományos áttekintésén és végleges megoldásán együtt akarnak munkálkodni.

A magyar és román nép között nincsenek megoldhatatlan ellentétek.

és egymás kölcsönös megismerésén keresztül biztosan el fogjuk jutni a boldogabb jövőre vezető utunkhoz, mind a két nép számára. Hiszünk, hogy a Mocsary Lajos-Kollegium és

a Magyar-Római Intézet, amelyeknek terve a béke és megértés szellemében fogant, erős pillérekké lesznek a dunai népek testvéri együttműködésének.

Az Egyesült Nemzetek tagállamai szakítanak Francoval

(Newyork) — Az Egyesült Nemzetek alelnökségében a veto kérdésében és Spanyolországra vonatkozólag meg egyezés jött létre. A vétokérdésben a politbiz bizottság 21 szavazattal 6 ellenében magától vette azt az ausztriai hadirozárta javaslatot, amely a Biztonsági Tanácsot felszólította, hogy korlátozza a veto használatát Spanyolország ügyében a politbiz bizottság egyik albizottsága elfogadta ezt a javaslatot, amely felhívta az Egyesült Nemzetek tagállamait, hogy szakítsák meg a diplomáciai kapcsolataikat Spanyolországgal. A franciák javaslatát is elfogadták, amely azt indítványozza, hogy az Egyesült Nemzetek szavazék meg az elnökségi bizottságát is Spanyolországra.

BEVIN TÁJÉKOZTATTA TRUMAN ELNÖKÖT

(Newyork) — A Brit Birodalom miniszterek tegnap este ültök tárgyaltak Németország kérdéséről. Bevin tegnap vissza-

ment Newyorkba. Washingtonból ahol Truman emekkel tárgyalta Bevin ismertette a polszinnal, valamint az elnökszer kérdést és mindkettőben helyesléssel talált Truman elnök részéről.

MEG SZÜNT AZ AMERIKAI SZENBANYÁSZOK SZTRAJEKIA (WASHINGTON) — A szenbányászok a tegnap napon felvették a bányákban a munkát. Az amerikai kormány elrendelte, hogy folytassák a szén kizsállításnak ellenőrzését.

A GÖRÖG KÉRDÉS A BIZTONSÁGI TANÁCS ELŐTT

(Newyork) — Ma kerül a Biztonsági Tanács elé az északgörögországi összefüggések kérdése. Görögország szavazata Jugoszláviát, Bulgáriát és Albániát, hogy segítségére vannak a szabadságharcnak.

Szerdán jelentették a bolgár hatóságok utasítást kapnak, hogy a fegyveres görög csapatokat ne engedjék át bolgár területre.

Kurkó Gyárfás fejt ki a magyarság álláspontját a felirati vitában

(Bukarest) — A képviselőház az előre megállapított munkaterv keretében folytatja tevékenységét és a tegnapi napon megkezdte a választási felirati vitát. A demokratikus parlament ülészeit megnyitó trónbeszédre adandó választási felirat megkezdésére a Ház képviselőiből 15 tagú bizottságot választottak és ebben a bizottságban a Magyar Népi Szövetség, illetve a magyar parlamenti csoport képviselőiben dr. Csáky Béla vesz részt.

A választási felirati vita valószínűleg még ezen a héten befejeződik. A választási feliratot a népi képviselők 40 tagú küldöttsége fogja átvinni a fővárosi keretek között Mihály Király Ofelisének. A választási feliratot átvijúto küldöttség tagjait a képviselők közül sorsolják ki.

A választási felirati vitában Kurkó Gyárfás, a MNSZ országos elnöke, Csikvármegye képviselője fogja kifejteni a MNSZ álláspontját. Felszólalásában elsősorban a trónbeszédnek ama részére fog kitérni, amelyek az ország minden állampolgárának biztosított egyenlő jogokról és a megkülönböztetés nélküli szabad fejlődési lehetőségekről emlékeztet meg.

A törvénykezési munka megkezdésével kapcsolatosan új rendszer lép életbe a különböző minisztériumok részére szükségesnek mutató rendkívüli hitelek folyósításánál. Parlament hiányában eddig rendeleti úton folyósították az egyes tárcák részére szükséges összegeket, a jövőben azonban mind a rendes, mind a rendkívüli költségvetési hitelek csak a képviselőház jóváhagyásával lehet folyósítani. Az új hitelek megnyitására vonatkozó tör-

vénnyavaslatokat még a karácsonyi szünet előtt letárgyalja a ház. A pénzügyminisztérium máris utasította az összes köztisztviselőket, hogy állítsák össze a fizetésekre, a

Felszámolás előtt Bratianu partja

A Bratianu-féle liberális pártban a bomlás kétségkívül jelen mutatkozik. A párt vezetői közül Sassu volt miniszter és Guranda a központi bizottság sűrűs összehívását szorgalmazták, hogy betöltsék a megüresedett helyeket és új alakokra fektessék le a párt vidéki szervezeteinek működését. Az őz pártvezér kamarillája, amelynek tagjai Bratianu Bebe, Romniceanu, Bratianu Gheorghe, Costinescu és Fotino, jehven ellenzik a központi végrehajtóbizottság összehívását, mert veszélyeztetve látják ezzel hatalmi túlsúlyukat. A párt kebelében olyan mélyek az ellentétek, hogy — a „Na-

müködesi potlékokra és a kenyérpénz megváltására vonatkozó elterjesztéseiket a rendkívüli hitelek megnyitására, hogy azokat a képviselőház elé terjeszthesse.

tiunea” című lap szerint — ez a történelmi párt a felbomlás meredélyére került.

Maniu pártjában sem jobb a helyzet. A párt listáján megválasztott képviselők részt akarnak venni a törvényhozás munkájában, mert véleményük szerint távolmaradásuk nem egyéb, mint a választók bizalmával való visszaélés és becsapás azoknak, akik a november 19-i választásokon rájuk szavaztak.

— A jövő héten olyan események fognak bekövetkezni a nemzeti parlamenti — írja a „Natiunea” című lap — amelyek kellemeitlen megkezdések lesznek Maniu részére.

A vörös hadsereg lapja a romániai választásokról

(Budapest) — A Vörös Hadsereg magyarországi napilapja az „Új Szó” hosszú cikkben méltatja a legutóbbi romániai választások jelentőségét rámutatva arra, hogy a választások képviselő történelmi pártok, amelyek elgáncsolni igyekeztek a román és magyar nép kibékülését megsemmisítő vereségét szenvedtek. Méltatja a lap a Magyar Népi Szövetség hatalmas választási sikerét és többek között a következőket írja:

„A romániai parlamenti választások a demokratikus erők hatalmas győzelmével végződtek. A román választók túlnyomó nagy többsége állt szavazati jogával. A leadott szavazatok közül a legtöbb a Demokratikus Pártok Tömbjére esett. A sz-

benregeen vált ki Maniu pártjából, két mandátumot kapott. A most lezajlott választások jelentősége döntő Románia további sorsára nézve, ezeket a választásokat lényegükben véve népszavazásnak kell tekintelnünk, amely eldönti azt a kérdést, milyen úton fejlődjen tovább az ország.

Az országos választások napján a demokratikus kormány komoly eredményeket mutatott fel az e feladat teljesítéséért folytatott harcban. Megvalósították a földreformot a széles paraszti tömegek érdekében, kihirdették a demokratikus szabadságjogokat, megszüntették a nemzetiségi és faji elnyomás politikáját, megtiltották az állami gépezet és a hadsereg a fasiszta elemektől, bíróság elé állították és elítélték a fasiszta bűnösök csoportját, élükön Hitler volt romániai katonájával, Antonescuval. A Groza-kormány foganatosította intézkedéseket már ez a rövid felsorolás is arról tanúskodik, hogy Románia rövid idő alatt nagy lépéssel haladt előre demokratikus fejlődésének útján.

A román reakciónak az úgynevezett történelmi pártok álcája alatt folytatott dühös küzdelme a Groza-kormány ellen tulajdonképpen a román nép fejlődésének eme új útja ellen irányul. Ez a két párt más útra akarta húzni a népet, arra az útra, amelyen az első és a második világháború között haladt a reakció és a fasiszma útjára, amely Romániát a hitlerista együttes táborba vezette. Különösen kiéleződött ez a harc a választási hadjárat és a választások alatt. A történelmi pártok, amelyek elég sok pénzt kaptak pénzügyi köröktől és a tőkés csoportoktól az egész román reakcióra támaszkodva, igen nagy összegeket és igen nagy erőket tudtak mozgósítani. Nem resteltek meg külső segítséghez sem folyamodni. E cél érdekében alapítvány panaszokkal fordultak bizonyos külföldi hatalmakhoz, kifogókat kiabáltak a Groza-kormányra és arra kérték a külföldi államférfiakat, hogy avatkozzanak be az ország belső ügyeibe. Ezekre a felhívásokra nagyon szívesen válaszoltak az angolszász országok kormányfői, akik diplomáciai jeryzekeket intéztek az általuk is elismert Groza-kormányhoz és nyomást akartak gyakorolni a közvéleményre a választások idején.

Külön ki kell emelni, hogy Erdélyben a Magyar Népi Szövetség igen jelentős sikert aratott. A Magyar Népi Szövetség, az erdélyi magyarok demokratikus szervezete ezen a választáson külön listával indult ugyan, de összehangzottan együttműködött az ország haladó erőivel mind a bel-, mind a külpolitika legfontosabb kérdéseiben. Nem kétséges, hogy

a Magyar Népi Szövetség listáján megválasztott huszonkilenc képviselő, Erdély dolgozó magyar lakosságának képviselői, továbbra is lépést fognak tartani az ország élenjáró erőivel.

A román választások igen komoly csapást jelentenek nemcsak a belső, hanem a nemzetközi reakciónak is.

Ezek az eredmények újból megerősítik azt, amit Zsdanov nemrég mondott, hogy tudniillik a demokrácia erői megővekedtek és sokadszorra a reakció erői viszont csökkenek, akárhogy igyekeztek is tartani magukat régebbi kulcsállásokban, akárhogy igyekeztek fékezni a népek demokratikus fejlődését. — fejezi be cikkét az „Új Szó”.

A szakszervezeti konzervatórium tanárainak hangversenye Brassóban

(Brassó) — A neves zongoraművész, Weiss Ilona, a jeles gordonkaművész, Togane Edda, az ismert hegedűművész, Weinberger Emil és a népszerű Corapac Vasile hangversenyt adnak, valamint a brassói szakszervezeti konzervatórium tanárai is, továbbá Togane Laurentiu és Kubat Wenzel hangversenyt rendeznek Brassóban december 11-én, szerdán este fél 9 órai kezdettel az Asztr nagytérben. A kiemelkedő zenei esemény, jelentős hangverseny a részvevő művészek széles körű műveltségéről és a zenekezelő közönség részére az alábbi műsor:

I. rész: Beethoven: Sonata do minor, előadják Weiss Ilona zongora és Weinberger Emil hegedű; Diaz: Aria Benvenuto Cellini című drámájából, Verdi: Credo, op. 61, előadják Corapac Vasile ének, Weiss Ilona zongora.

II. rész: Faure I.: Crucifix — előadják Weiss Ilona zongora, Togane Edda gordonka, Corapac Vasile ének, Csajkovszki: Ejlje, Bráfolu Edlesdől, Kúrac: Népdal — előadják Corapac Vasile ének zongorán kísérő Weiss Ilona Schubert: Pisztráng kvintett — előadják Weiss Ilona zongora, Weinberger Emil hegedű, Togane Laurentiu négyhegedű, Kubat W. nagybőgő.

— Az ORAP felügyelője a kéziratszerzési hadarvának Schwartz Lajos, az ORAP felügyelője 3 és 10 kiro lalpat, valamint 10 kiro 80 deka bört ajánlott, az a kéziratszerzési Népvédelem hadarvái részére. A kapott anyagból lábbel fognak feldolgozni az arvaknak. A Népvédelem vezetése apunk útján is köszönetet fejezi ki a jó erkű adakozónak és kér mőket is, hogy ne feledkezzenek a kéziratszerzési Népvédelemről.

● Orvosi híri: Dr. Csizsér István gyermekorvos, volt egyetem gyermek klinikai tanársegéd Csikszeredába hazakerkezett és rendelkezni megkezdte. Lakás és rendelő Petőf-utca 8 szám 1. emelet. Rendel. 9-12, 3-5-ig.

— A kéziratszerzési kereskedők a Népvédelemről. A kéziratszerzési kereskedők, — mint megírjuk — jőskiről, Katalin-műveltség rendeztek. Az eszmálatás után a kereskedők a jövedelmű 500 000 lejt adak a kéziratszerzési Népvédelemnek, 200 000 lejt a menházak, 200 000 lejt a kéziratszerzési árvalányháznak és 150 000 lejt a kéziratszerzési rendőriegységnek.

● Új áram- és vízdíjak Sepsiszentgyörgyön. Sepsiszentgyörgy város tesztelésére folyó evl December 16-ától kezdve a következő villamosáram és vízdíjakat alapították meg. Magánlakások világítása kw-oránként 2200 Lei, üzletek stb világítása kw-oránként 2200 Lei. Motorikus arandij kw-oránként 2000 Lei. — Magánlakások vízdíja: m²-enkent 1500 Lei. Üzletek stb vízdíja m²-enkent 2200 Lei. A fenti ár-megálapítást az üzemiartási költségek nagymértv emelkedése jette elkerühetlené, mivel a már tíz hónap óta érvényben volt egységárak az üzemek költségeinek fedezésére elegendőnek bizonyultak.

— A brassói MENSE városi és megyei szervezete felhívja mindazokat, akiknél meg mindig vannak eszmálatási emakapok és nyugatombuk és választási emakapok és nyugatombuk 18 órán belül hozzák be és számonak el a szervezett Mester-utca 18. szám alatti irodájában.

— A Nyugati Szerartatás Izraelita Hitközség tagjai felhívásul jelenjenek meg szerdán, december 11-én délután 6 órakor a hitközség gyűlésterében megtartandó tanácskozáson, amelyen az új vezetőség megválasztásával kapcsolatos kérdéseket fogják megbeszélni.

— Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban. Keddén: Schuster, Kapu-utca 58. és Eichhorn Kút-utca 39. — Szerdán: Sanu, Lópac 8 és Joos, Kút-utca 7.

Komoly, kemény munka a parlamentben a nép érdekében

(Brassó) — Jakab János, a brassómezei magyarság képviselője nem tart pihenőt az eseményekben bővelkedő bukaresti napok után sem. Néhányórás brassói tartózkodását is munkában tölti. Irodájában egy mást váltogatják a szervezeti vezetői, tanácsát és véleményét kéri a legfontosabb kérdéseken és a távollétében előadott panaszok elintézésében.

A választások után előállott új helyzet új feladatok elé állította a Magyar Népi Szövetség vezetőit. A munka minél szélesebb körben való kiterjesztése megvalmássá teszi a Mester-utcai székház életét. A megye minden megoldásra váró kérdése, a város és falvak minden probléméje és panaszja hangot kap itt, hogy a folyton dolgozó szervezeti emberek feldolgozzák s ilymódon orvosolhatóvá tegyék a széles néptömegek gondjait.

Jakab János a belváros-bolgárszagi taggyűlés jegyzetét készíti. Minden komoly panaszt feljegyzett és alaposan áttanulmányoz, hogy Bukarestbe visszatérve a magyar parlamenti csoport elé terjessze a közérdekű tennivalókat.

— Sok a gond és baj, városom falán egyaránt — mondja elgondolkodva.

va. — Szeretném, ha a napnak kétszerannyi órája lenne, hogy kétszerannyit végezhessünk.

Mindössze két napot tölt Brassóban, a legelőtöbb ügyek elintézése után utazik vissza a parlamenti ülésekre. — „Megszoktam” egy kicsit — mondja tréfásan —, hogy lassam, mi van itthon? — Széles mozdulatot ír le karjával, amiből következtetni lehet, hogy az „lithon” alatt nem szűkebb családját, hanem választóinak közel húszeszeres tömegét érti.

Arra a kérdésre, hogyan telnek a napok Bukarestben, Jakab János nagyon komoly arccal felel:

— Munkában! Ma a képviselő élete nem szórakozás, fényszó és kellemes kirándulás a fővárosba, mint régen, amikor honatyánk a szegény polgár pénzén vigan éltek világukat. Mi most egyszerű körülmény között élünk. A parlamenti csoport valamennyi tagja szolgálatnak fogja le a képviselőiséget.

— Szórakozni? — kérdezi. — Igen, valóban volt egy szép élményem, amit életem legemlékezetesebb szórakozásának mondhatok: az elmúlt hét szombatján a megválasztott képviselők tiszteletére a Szovjet

Hadsereg 200 tagból álló hírneves tánc- és zenecsoportja diszcoládást rendezett az Atheneum Romanban. A csodálatos orosz népi zene és tánc nagy hatással volt rám. Így csak szabad és boldog nép fiaii felelhetik ki életörömüket — gondoltam s azt óhajtottam, hogy egyszer a mi sok megpróbáltatást átszenvedett népünk is ilyen boldogan és ilyen felszabadultan önthesse formába életörömét.

A parlamenti csoport napi teendőiről szőva elmondja, hogy az ülések után esténként a magyar képviselők Kurkó Gyárfás országos elnök vezetésével tanácskozássra ülnek össze, ahol parlamenti csoportunk títkársága megszabja a másnapi teendőket. Ezek a tanácskozások sokszor benyúlnak az éjszakába, mert sok az elvígézni való. Szorgalmában Kurkó Gyárfás jár elől jó példával. Mindnyáján csodáljuk hatalmas munkabírását és frissességét.

Több kérdést már nem tehetünk fel, mert Jakab János kérdez. A megye magyarságának minden fontos dolgát ismerni akarja, hogy a kapcsolat, mely közte és választói között a választások sorsdöntő napjaiban kialakult, egyre erősebbé váljék. (k. s. a.)

MŰVÉSZET ÉS MŰVELŐDÉS

Ezen a földön Isten megadta nekünk azt a lehetőséget, hogy románok és magyarok együtt békében éhessünk — mondotta Galaction Ga. a bukaresti rádióban

(BUKAREST) — A „Radio Romania” és a „Radio Bucuresti” hullámhosszaon vasárnap este 7 órakor jól összehangolt műsor keretében a Román Írók Társaságának azok a tagjai szerepeltek, akik nemrég résztvettek a román és magyar írók közös kolozsvári és marosvásárhelyi előadóján.

Ez év november elején — amint arról annakidején már beszámoltunk — a Romániai Magyar Írószövetség megbízásából Nagy István, Méliusz József és Szendrői Ferenc megbeszéléseket folytattak a fővárosban a Román Írók Társaságával s ugyanakkor résztvettek a Bukarestben lezajlott irodalmi ünnepeken. Ennek a látogatásnak visszatáda volt a fentemlített két nagyíróvő írói és művészi est, amelyekről annakidején szintén beszámoltunk.

Most a román írók a rádióban a román közönség előtt is ismertették azt az új jelentős lépést, amely a román-magyar megértés és barátság felé vezető úton az Erdélyben megtartott közös irodalmi estiek révén történ.

Elsőnek Galaction Gala, a Román Írók Társaságának alelnöke mondott magasan szárnyaló költői bevezetőt.

— Ezen a földön Isten megadta nekünk azt a lehetőséget, hogy románok és magyarok együtt békében éhessünk — mondotta többek között az őse író, majd röviden vázolta azt a hatalmas visszhangot, amelyet a román és magyar író közös kezdeményezése felkeltett. Végül annak a reményének adott kifejezést, hogy a most megkezdett munka teljes sikerrel fog végozni.

Utána Gad Sándor, a Magyar Írószövetség elnöke „A történelem hidege ellen” című pompás írást olvasták fel kitűnő román tolmácsolásban. Ez az írás annakidején a Magyar Írószövetség lapjának, az „Utunk”-nak vezető helyén jelent meg és bizonyára ismeretes olvasóink előtt.

Est követően Jeleleanu Eugen, a Román Írók Társaságának vezetői tagja lépett a mikrofon elé és „Nem türelem, hanem egyenlőséget” címen vázolta azt az új feladást, amely a nemzetiiségi kérdésben

ma Romániában uralkodik s amelynek gyakorlati megvalósítását szolgálja a román és magyar írók közös munkája.

Végül Theodorescu Cicerone, a kiadói költő olvasta fel „Petőfi és Balcescu útján” című írást. A népek és nemzetek között kialakuló megértés példaképe idézte a címben szereplő két szellemi nagyságot, majd a gyakorlati megvalósítások ismertetése rendjén felemlítette a román és magyar írók kölcsönös tanácskozásai kapcsán eddig kialakult területeket, melyek közül első sorban a szerzői jogvédelemről szóló törvénynek valamennyi nemzetiség íróira való kiterjesztése, a nemzetiségek íróinak az írói nyugdíjalapból való részesítése, továbbá az Állami Könyvtárak amlatározását említené, amely szerint a következő évben 12 romániai magyar író könyvét szándékozik magyar nyelven megjelentetni.

Dicsért illeti meg a román rádiót, hogy e felolvasó est megrendezésével alkalmat adott a román közönségnek is a magyar és román írók közös munkájának megismerésére.

Kovács Zoltán festőművész sikere a bukaresti ársi tárlaton

(BUKAREST) — A Dalles kiállítási teremben most nyílt meg a romániai művészek ársi tárlata. A kiállításon a legjobb grafikusok vesznek részt. A román művészek közül különösen Bardu Valentin, Daisy Kern-Ghiul, Irimescu Ion, Ricci Zoe, Petrescu Angi és Ceglokoff munkái kellettek nagy figyelmet.

A romániai magyar művészek közül Kovács Zoltán, a kiváló kolozsvári festőművész vesz részt a kiállításon. Eddig Groza Péter miniszterelnök és Teohari Gheorghecsu belügyminiszter vásároltak képeket a minisztériumok részére, míg Kovács Zoltán egyik képét a nemzeti-ségügyi minisztérium vette meg.

A bukaresti Nemzeti Színház igazgatója vád Siancu ahányt, a neves költőt és drámaírókat nevezték ki.

December 11-én lesz a „Horizont” Rt. alakuló gyűlése Brassóban

(Brassó) — A szakszervezeti iparosítás egyik alapkérdése, hogy gazdasági ágat-márcsak minden vállalkozást, amely az iparosítás célját szolgálja. Ez az elhatározás mutatkozik meg abban az érdeklődésben, amelyre minden városi és falusi magyar Brassóban és vidéken, nemkülönben a Szekelyföldön is a „Horizont” Rt. felé fordul.

A magabiztos öntudat, a józan jövőbe látás és a tettekre való érettség lehet a alapja csak magyar népünk megartatásának, fejlődésének, boldogulásának a jövőben. Kétlő várhatók ezt más ol, mégpedig lehetne ezt véghezvinni másképp, mint erős gazdasági összefogással és alapvetéssel.

December 11-én megalakul és utána nyomban megkezd munkáját a „Horizont” Rézvezényárság Nagy városával: tekintünk a megalakulás felé. Tudjuk hogy munkatársai mindannyian ki kell venniük részüket legjobb erőnk és képességünk szerint.

A Zsidó Demokrata Szövetség nem zavartozik be a hitközségek belső ügyeibe

(BRASSÓ) — A nyugati szerartatás izraelita hitközség vezetőségének újraválasztásával kapcsolatban, illetékes személyek különböző ántreket terjesztettek arról vonatkozólag, hogy az újraválasztási mozgalomban a Zsidó Demokrata Szövetség is szerepet játszik. A Zsidó Demokrata Szövetség vezetősége ezzel kapcsolatban a következőket szögezi le:

„A Zsidó Demokrata Szövetség soha semmilyen formában sem avatkozott bele a fentemlített hitközség vezetőségváltásának ügyébe. — Azok, akik ilyen híreket terjesztettek, valószínűleg azt a hamis látszatot akarják kelteni, mintha a Zsidó Demokrata Szövetség beleszólna a hitközségek belügyeibe. Az érdeklő személyek, valószínűleg ezzel akarják félrevezetni a zsidó lakosság egészséges ösztönét, amely az összes brassói zsidó rétegek egyesítésével a zsidó községet megújíthatja akarja megvalósítani.”

MOZGOK MÚSORA BRASSÓ

Áro: Bűvös szőnyeg (szovjet). — Asztra: Lovag és égy (magyar). — Capitol: Paris rejtelmei. — Corso: Károly arazi madonna (magyar). — Lumina: Mőkar a fény kiásk. — Redut: Szekyáncs rőport. — Sca: 3:1 a szerelem javára (magyar).

SEPSISZENTGYÖRGY

Az 5-ös számú órában.

Kurkó Gyárfás tisztelgő látogatása során Săvulescu földmívelésügyi miniszter megígérte a magyarság földbirtok- séreimeinek orvoslását

(BUKAREST) — Kurkó Gyárfás, a Magyar Népi Szövetség országos elnöke, dr. Nagy Tibor, Kiss Pál képviselők és Tamás Gáspár hírlapíró társaságában felkereste Săvulescu főt, az új földmívelésügyi minisztert és a Magyar Népi Szövetség jóhíven agait fejezte ki hivatala elfoglalása alkalmával.

Săvulescu miniszter válaszában kifejtette, hogy a román és magyar nép együttélése, valamint a nemzetiségiek jogok kielégülése meghozza a két nép közötti őszinte barátságot. Új helyén minden erejével azon lesz, hogy ezt a megbékélést elősegítse. Ígéretet tett arra, hogy a földrendezéssel kapcsolatos még fennálló sérelmeket az igazságosság és jogosság alapján fogják orvosolni.

A szárazságsújtotta erdélyi megyék részére is — mondotta a miniszter — az eddigieken felül gyors ütemben megindulnak az újabb juttatások.

Letörlik a városokban az áruzsorát

Rendet teremtenek a brassói piacon

Megszabták néhány fontos élelmiszer árát

(Brassó) — Tasiedanu dr. polgármester hivatalba lépésével első feladatának tekintette Brassó élelmiszeresek kérdését erős kézbe fogni, mindenekelőtt rendet teremteni a piacon. Ennek eredménye az a rendelet, amely szabályozza a piac áruforgalmát Brassóban és megszabja néhány főélelmiszer árát.

A polgármester rendelete a következőket tartalmazza: Tilos kereskednie az élelmiszerpiacon reggel 6—10 óra közt árul vásárolni. A termelők és kereskedők, akik az élelmiszerpiacra árut hoznak eladásra, azokat a következő piacra értekeztethetik: Öbrassói víztorlási- és termelők a Hirscher-utcai té-

ren. A Méheskertek és más megyék termelői és kereskedői a Carmen Sylva-téren.

Régi ruhák árusítása a hétnek egyetlen napján, csakis pénteken szabad, — a Carmen Sylva-utcában, a régi Schiel-gyár épületének kerítésé mentén.

Azokat, akik e rendeletet áthágják, 50.000—200.000 lejre büntetik.

Az élelmiszerek árát a polgármester a következőképpen állapította meg:

Burgonya kilója nagyban és kicsinyben 2800, petrezselyem a termelőtől 2800, kereskedőtől 3000, retek 4000, celler 6000, földhagyma nagyban 20.000, kicsinyben 30.000,

vörös és fehérhagyma termelőtől 2000, kereskedőtől 2400, vízahagyma nagyban 5500, kicsinyben 6500, alma I. osztályú (10 darabig kilónként) nagyban 7000, kicsinyben 9100, II. osztályú (10—18 darabig kilónként) nagyban 5300, kicsinyben 7100, III. osztályú (18 darabon felül kilónként) nagyban 2500, kicsinyben 3200, Körte I. osztályú nagyban 8000, kicsinyben 10.400, II. osztályú nagyban 6500, kicsinyben 8500, Pasztorozott tej literre 3500, csirke I. osztályú párja 30.000, II. osztályú 25.000, tyúk 14.000, liba, kacsa, pulyka 15.000 lej kilója, Tojás nagyban 2800, kicsinyben 3000 lej.

Osikban befejeződtek az őszi vetési munkálatok

Komoly csökkenés az állatállományban

(Csikszere, a N. E. tudósítójától) — Az őszi vetési munkálatok teljesen befejeződtek. Őszi búzával és rozsval mindegyik hektár vetettek be. A Mezőgazdasági Kamara megelégedéssel veszi a vetési munkákat, az őszi vetés a gazdaságoknál minden esetben meg van, hogy a jövő ősze gazdaságilag meglehetősen kifizető legyen. Az őszi vetés kezdve volt.

Az állatállomány kevés és gyenge. A nagy szárazság okozta takarmányhiány

miatt a csúszkák nagyon sok állatot, voltak kénytelenek eladni. A Mezőgazdasági Kamara hozzájárulása a gyergyöl járásból, ahol a takarmányhiány aránylag súlyos volt, nem engedték a takarmány elszállítását, hanem a súlyosabban érintett állatok és fecskei között osztották szét.

A sertésállomány — a szemes ákarmány hiánya miatt — súlyos. A Mezőgazdasági Kamara azt tanácsolja a gazdaságoknak, hogy a burgonyát minden két

hétben válogassák át, a romlottakat használják fel, nehogy a még jó gumók is romlásnak induljanak. Szükséges a gyakori átnézés, mert a burgonya nem elég tartós. Az ország többi részén is kevés burgonya termelt, ezért behozatala nem lehet számítani.

A Mezőgazdasági Kamara szakszervekiján — a gazdaságok segítségére, — az idén is folytatja a legelőselektelési munkálatokat.

Az adótörvény fontos módosításai

Magállapították a fizetések és nyugdíjak utáni új adóösszegeket

(Brassó) — Az adótörvény rendelkezéseinek néhány fontos módosítását tartalmazza a hivatalos lap november 30-án megjelent 278/bis számában között 973 számú törvényrendelet. Táblázatosan közli a tisztviselői fizetések és nyugdíjak utáni adók kivételének mértékét. Ez fokozottan a fizetés és nyugdíj jövedelmi adója minden 1000 lej után 50 lejjel, 250.000 lejjel viszont 85 lejjel emelkedik az adó összege. Az adó emelkedése úgy fokozódik, hogy például 3—5 millió lej fizetési összegeknél minden 10.000 lej után 3750 lejjel nő az adó összege. Vagyis 3 millió lej fizetés után 750.000 lej, 5 millió lej fizetés után pedig 1.500.000 lej lesz az adó.

Tájékoztatóul közlünk néhány kerek fizetési összeget és annak új adóösszeget: 150.000 lej után 9000 lej, 250.000 lej után 17.500 lej, 400.000 lej után 32.000 lej, 600.000 lej után 54.000 lej, 900.000 lej után 108.000 lej, 2 millió lej után 400.000 lej.

További fontos módosítása az új törvényrendeletnek az, hogy a vállalatok részéről az alkalmazottaknak természetben, vagy szolgáltatásban együttes jelleggel adott segélye után 10 százalékos az adó összege, tekintet nélkül arra, hogy a munkaadó, vagy az alkalmazott viseli-e az adóterhet. Kivétel ez alól azok a segélyek, amelyeket a vállalatok az alkalmazottaknak az 1945 május 8-i 348 számú törvényrendelet alapján nyújtottak olyképpen, hogy a gazdasági ellátó szervek útján beszerzett szükségleti cikkek tényleges és hivatalos árak közötti különbözeti összeget a munkaadó fizeti. Ezek az összegek nem esnek adó alá.

Visszaveszi a CFR a december 15-ig jelentkezni volt MÁV alkalmazottakat

(KOLOZSVAR) — A CFR hivatalos lapjának 1946. november 21-én megjelent 1748. száma közli a 171.044 számú rendeletet, mely szerint 1946. december 15-ig szolgáltatás visszavehető azok a volt MÁV alkalmazottak, akik eddig a határnapig szolgálatra jelentkeztek, illetve benyújtották kérvényeiket. A későbbi jelentkezőket nem alkalmazták.

A visszavétel iránti kérés felett a CFR vezérigazgatóság személyzeti osztálya dönt.

Pótollák a szatmármegyei 400 magyar tanító és tanár elloptát fizetését

(Kolozsvár) — Október 15-én ismeretlen betörők a szatmári magyar tanfelügyelőség pénztárából ellopott közel ötven millió lejt, a vármegye magyar tanfelügyelőség tagjainak 400 magyar tanítónak és tanárnak a szeptember havi illetményére szánt összeget.

A Magyar Népi Szövetség, a Romániai Magyar Segélyező Bizottság, a romániai szervekkel közösen kezdeményezte a betörés következtében elvesztett szeptemberi illetményét.

Nem szüntetik meg a kereskedelmi és iparkamarákat

(Bukarest) — Az elterjedt hírekkel ellentétben, nem osztják fel a kereskedelmi és iparkamarákat, a nemzetgazdasági minisztérium, a közeli jövőben ezeket a kamarákat és ideiglenes bizottságait átszervezi, hogy feladataiknak jobban megfelelhessenek.

Kormányunk a bukaresti Magyar Missziót el fogadja politikai képviselőinek

(Bukarest) — A Magyarországra visszatért Németh András helyi a bukaresti Magyar Képviselet vezetését Gyöngyösi István tanácsos vette át.

Az átvétellel egyidejűleg közölték Gyöngyösi Istvánnal, hogy a román kormány a Missziót el fogadja politikai képviselőinek.

Itt említjük meg, hogy a bukaresti Magyar Képviselet az elmúlt héten vacsorán látta vendégül a Magyar Népi Szövetség parlamenti csoportját. A csoport tagjain kívül a román közélet vezetői közül is többen megjelentek, így Luca Vasile a FND elnöke, Belea Miron képviselő, az Ekésfront egyik vezetője, valamint a Szakszervezetek Országos Tanácsa részéről Szenkovits Sándor országgyűlési képviselő. A nemzetiségügyi minisztériumot Suciu Camil vezértükár képviselte.

Az iskolákban december 21-én kezdődik a karácsonyi szünet

(BUKAREST) — A nemzetnevelési minisztérium rendelete szerint a karácsonyi szünet az ország összes középiskolájában december hó 21-én kezdődik. Az első iskolai évharminc 1947 február 15-én zárul.

TESTNEVELÉS

AZ ITA HÁROM PONT ELŐNYVEL
BAJNOK A NB. I-BEN

VERESEMET SZENVEDETT A BUKARESTI CFR A JUVENTUSTÓL

(Brassó) — A Nemzeti Labdarúgó Bajnokság őszi fordulójára vasárnap befejeződött. Az ITA-nak sikerült legyőznie az Univerzitateat, nagy vetélytársát, a bukaresti CFR-t viszont a hatalmas formában levő Juventustól vereséget szenvedett.

Megjelent a SZÉKELY NAPTÁR!

Szenvedett a CFR veresége folytatja az ITA-nak ismét sikerült megugrani a bajnok táblázatán három ponttal, így bebiztosította magának az őszi bajnokságot. A forduló másik nagy szenzációja a Carmen felújjatott garányú győzme a Cocomul-al szemben. Az utóbbi időben a letöröttség jeleit mutató Camennek utolsó erőmegfeszítéssel sikerült vasárnap újra felül kerekednie. Kolozsvár a Vasas szép győzelmével a Szabadság felett. A marosvásárhelyi Dermagant — semleges pályán Szászrégenben — legyőzte a Prahovát, míg a rokonismeretű bányászcsapat a Jiul vereséget szenvedett az UDR-IG. Temesváron a CFR a sereghajtó FC Craiova-t győzte le.

Részletes eredmények. Arad: ITA—Univerzitatea 4:0 (3:0). Kolozsvár: Vasas—Szabadság 4:1 (2:0). Restia: UDR—Jui 3:2 (2:1). Temesvár: CFR T—FC Craiova 3:1 (0:1). Szászrégen: Dermagant—Praхова 6:0 (3:0). Bukarest: Juventus—CFR B. 1:0 (1:0). Carmen—Cocomul 6:2 (0:1).

NB. II. Eredmények: Sparta—AMTE 2:1 (1:1). CFR Marosvásárhely—Keres 2:1 (1:1). Törökvez—Dermata 2:1 (1:1). Deserobirea—IAB 3:1 (2:1).

NAGYSZABÁSÚ MEZEIKERÉKPÁR-
VERSENY BRASSÓBAN

(Brassó) — Vasárnap délelőtt boris, ésú időben, nagyüzemi érdeklődés jelenlétében tartották meg az ország legjobb kerékpárosainak részvételével a Brassó—Bukarest városok közötti mezei kerékpárversenyt.

A verseny csapattalja a Mesota-gimnázium volt. A versenyzők a Rész-körút—Posta és a város parkot megkerülve kerékpárral 10, míg a kerékpár mellett szabadon 5 kör futottak.

A körútbeli 18 km-nek megfelelő távon elsőnek a bukaresti Gocsnam Juiul futott be. Ideje 48 perc 35 mp. Másodk lett a brassói Chicomiban Nae 48 perc 37 mp-e. 3. Sord Beniamin (Brassó) 48 p. 50 mp. 4. Sornesan (Buk) 51 p. 05 mp. 5. Mihalcescu (Buk) 51 p. 40 mp. 6. Stefănescu (Buk) 52 perc. 7. Dumitrescu (Buk) 56 p. 06 mp. Popp

Igyekezzen megvenni a „SZÉKELY NAPTÁR”-t

Victor és Navres a versenyt feladták. A két város közötti csapa versenyt a bukarestiek nyerték 10 ponttal. A brassói versenyzők 13 ponttal a második helyre kerültek. A brassói OSP vándorszerlegét a bukaresti csapa nyerte meg, amelyet az UAB, Astra gyári klubbeszégében ünnepélyesen nyújtottak át a győztes csapatnak.

EREDMÉNYEK A MAGYAR NB. I.

12-1K FORDULÓJÁBAN:
(Budapest) — Kispest—Újpest 3:3 (3:2). Szek Barátság—Testvérség 3:1 (0:0). Ferencváros—Győr ETO 2:1 (1:1). Haladás—Vasas 1:1 (1:0). Csepel—Erő Madsz 3:0 (1:0). Szeged—Pécsi 5:0 (1:0). Dorog—MTK 1:0 (0:0). DVSC—Szolnok 3:1 (0:2).

**FOG
FOG
FOG**

sorok szápadás
nélkül, művészet
kivitelben
arany- és platina
pótló fémekkel
tömés, kúszó fé-
dalommentesen
Videóképek sorozatban

Mérsékelt árak:

Basch István

fogász

BRASSÓ, Welos Mihály utca

bejárati: Rozsa-lér 10. sz.

Ministerul Agriculturii și Domeniilor

Dir. P. P. J.

Inspectorat Silvic Sibiu

PUBLICATIUNE

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 20 Decembrie 1946 ora 10 în localul Primăriei Comunei Susești.

Se va vande prin licitație publică, cu oferte închise, materialul lemnos rezultat din lucrările de combatere și curățare 2180 buc. bușteni molid sata faonată și cu un volum de 2894, 630 m c. în pădurea Bogaroș proprietatea Com. Susești.

Vânzarea se va face cu respectarea art. 83-110 încl. din L. C. P. publicată în Monitorul Oficial Nr. 157 din 31 Iulie 1946 cu modificările aduse prin Decretul Lege publicat în Mon. Oficial Nr. 173 din 24 Iulie 1941, Regulamentul O. C. L. și normele generale de vânzare licitațiilor publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iulie 1931, condițiunile generale de exploatare pădurilor Sibului, publicate în Monitorul Of. Nr. 106 din 1912 completele cu condițiunile speciale de care amatori pot lua cunoștință la Ocolul Silvic Gheorgheni și la Primăria Com. Susești.

Garantia provizorie 5% este de lei 1.877.000 și care se va înregistra de adjudecator la 10% din prețul de vânzare. Cumpărătorul este obligat a achita titlului și Comunei costul fasonatului conf. actului de sarcini. Oferte telegrafice, condiționate, nemăsurabile, neeligibile sau supracertate nu se primesc.

Seful Ocolului Silvic Gheorgheni
Ing. Subinspector Silvic
Octav. Ștefănescu

Primarul Com. Susești: Notar:
Albert Petru Mohai S.

Se publică în Sepsiszentgyörgyön hirtetések
továbbra is felvesz Zeké László meg-
bíztunk (Piacier 10 szám).

Háromszékmezeyi leterjesztőink
figyelmébe! Lapunkkal kapcsolatos el-
számolásokat továbbra is Zeké László
sepsiszentgyörgyi megbízottunk végzi.

SCALA Muzică Brasso

Telefon: 33-12

bemutatja a szezon legalkar-
tobb zenés vigiátékát

3:1

a szerelem javára.

Főszerepben: Bárony Rózi, Dénes
Ószkar és Halmay Tibor.

Előadások 3-tól folytatódagosa.

Vasárnap este 8-11 órákor
ma.iné.

Furnir raktár Sepsiszentgyörgyön!

Furnir,
Enyvzett-lemez,
Butor-lemez (paneel) és az
Asztalosiparban használatos egyéb cikkek leg-
előnyösebb beszerzési forrása!

Nagy választék! Pontos kiszolgálás!

BALÓ LAJOS, furnirkereskedő

Stalin marsal ut 22 szám
(a tanítóképző intézet épületében.)

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirschner-utca 6. — Telefon 37-15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti
papírzacsok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és valpapírok, tapéták, szines-
és fehér papírszalvéta, stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN



OLCSÓ HÚSNAK
hig a leve...

Ne álltassa megöt azzal hogy olcsó
cipőkrémet vegyen!

Csak GLADYS cipőkrémet vásároljon,
még ha egy-két lejel többe is kerül. Ha tanácsunkat követi, cipője mindég
ragyogni fog és jókarban lesz!

A GLADYS cipőkrém ápolja, megőrzi és jókarban tartja a cipőket.

HA
Gladys-t

Thompson-Bud.

VESZ AZ ÜZLETBE
NEM CSALÓDIK SOHSE BENNE
MEGFIZETI A KRÉM ÁRÁT
DE MEGÓVJA TOPÁNKÁJÁT.



ROMANIA LIBERĂ
MOZGO BRASSO

Bemutatja a szezon legnagyobb
slágertímlőit

A hegyek leánya

Főszereplők: Fényes Alice
Nagy István
Gregus Zoltán

Előadások: 3, 5, 7, 9.
Vasárnap 11 órákor matiné.

Saját érdeke miatt HAZAT
vesz vagy ELAD elolvasni a
sira-atunkban levő árakat, elmen-
tes felvilágosítást adunk. Kérressen
fel teljes bizalommal!

VISCONTI,
Ingatlanforgalmiroda
BRASSÓ, Str. Armatei Rosie 5.
Telefon: 15-99 (roda)
15-98 lakás.

Keresünk

azonnali alkalmazásra

1 Deselegpészt

1 Géplakatost

ajánlatok okmányokkal és életleírás-
sal 1946. december 15-ig a
sepsiszentgyörgyi Városi közüzemek
címére nyújtandók be.

APRÓHIRDETÉSEK

FOGLALKOZÁS

INAST alkalmazás (autószerelések,
Brassó, Str. Csanak 30. 8204-1

KEFUTÓTUD, ügyes! alkalmaz. Pa-
dheia J. Samovitz, Brassó, Muráseni-
tor 7. 8202-1

MASAST és vasalást darabszáma vá-
radék, Cim. a brassói kiadóban. 8213-1

INTELLIGENS, több nyelvet beszélő
utazó iródi alást keres. Ajánlatokat
Viscont Ingatlanforgalmi. Rodaia,
Brassó, Armatei Rosie 5. Telefon 15-
98 lak. 8200-1

FELMÉRNEK 2-3 tagú családhoz há-
vezőtanárnak vagy nagyobb gyermek
melé nevelőnőnek. Székely Margit,
Sepsisköröspatak (Rácz Sándor levele-
vel.) 8213-1

ADÁS-VETEL

BECSEI faragott togy-ebedio, masiv,
kummo állapotban elado. Brassó, Weiss
Mihály-utca 3/a. II. emelet. 8162-a

HALOSZOBÁ és ebédipreberendezés tur-
neru, sargosan elado. Obrasto, Ma.om
utca 47. 8212-a

HAZINALT literes üvegeket, magas
arap sargosan megvetele keres az En-
clap, turszaggyedeti, Brassó, Hosszu-
utca 4. szám, ugarai nagyterem 8261-a

ELADO megeres vanyoó berendezes.
Mihos Jozsef, Karciaiva, Cs.k megye
8217-a

VESZEK jó állapotban levő szelas
mozgáék vetitogepet, Ferencz Albert,
Cs.kszendmokos. 8288-a

AZONNALI megvetele keresek 25-
100 H. P. közötti fa, esetleg köszégo-
nerátoros stahigepet. Székely Sándor,
Köpec, Căpeni, jud. Treiszauna. 8292-a

EGY érc melegítőkályha eladó, Brassó,
Str. Gheorghe Lazar 3. 8293-a

EGYKARIKAS főzőkályha eladó, Bras-
só, Str. Apulum 4. (Voll Kiss-utca) 8296-a

TRANSMISSIOTENGELYEK, CSAP-
AGYAK, öntöttvas és faherekek, kézi-
fonók, gyalupadók, szivattyúk, fonór-
sók, 3 lörös állókazánra szerelt gőz-
gép, pozitörés, vasfűrőgép és egy nagy
ventilator eladó. Péterffy Albert posz-
tógyár részvénytársaság, Kovászna, Há-
romszék megye. 7780

KERESKEDELEM-IPAR

AKUMULATOR, rádió, No motor, mo-
torokérkép és mindenféle elektromos-
sági és műszaki dolgok javítását vá-
lalja ki. Földi: székember által „Beto-
ni” Brassó, str. Armatei Rosie 22.
8175-2

Szavanként 400 lej. „Házasság” és „Vegyes” rovatban
500 lej. „Elvesztett” és „Okítás” rovatban 300 lej. „Al-
lasi Akcs” rovatban 200 lej. „Főzészeti” rovatban
1000 lej. szavanként feje, vagy, Cim. a Ház-
sági” rovatba 140 lej. Hirtetések: Hirtetés
eladó, cimébe nézd 140 lej. szavanként eladása
80 lej. regyem-ker. Gyás-ker. 10 lej. regyem-
ker. 10 lej. regyem-ker. 10 lej. regyem-ker.
Hirtetés szav-ker. 50 lej. hirt. szav-ker. 50 lej. hirt. szav-ker.

JAVITTASSON hó- és sárcipő. Tomuta
vulkanizációs Brassoan Vasut-utca
51. szám, Schiel-el szemben. 8181-k

GUMITÁLP, gumibocakor, teniszkorcsó
5-25 lej. vibralámpák, vasápoló más
vas- és üvegáru Pacheu J. Samovitz,
Brassó, Muráseni-tor 7. (Arvetház-utca)
8223-k

INGATLAN

HAZAK, telkes, vetelet, eladást kö-
veit Landau, Brassó, General Mosoin
u. 23. Telefon 17-25. 8151-1

HAZAK, világ, lakások és házhoz
eladást a legényesebb faherekek
melletti lakás az ARGUS-rodia. Addig
se vásároljon és se adjon el házat,
amig nem kereste fel az ARGUS kö-
zevítő irodá. Laques Schajer, Brassó,
Korona Szákháza épülete, Telefon 3900
szám. 5199-1

ELADÓ ház, esetleg felerészben is.
Brassó, Str. Luca Arbore 16. 8277-1

MEGVASÁROLOK házat nagy telek-
kel. Cim: Postafiók 2, Sfl. Gheorghe.
82129

ELADÓ 6 hold szántóföld a szépmezőn
Endeklőni Zeké, Zsidósgyáz 10. Z-132

BÉRLET

ASZTALOSMŰHELYT keresünk a bel-
városban. Cim: Wiedler, Brassó, Reg.
Maria 16. 8279-b

VEGYES

FESTŐMŰVÉZ jellegre levele van a
brassói kadóban. 8288-v

AZ AFACAI evang. egyházközség kán-
torát keres Javodacim: 5 hold föld és
konyhakert, lakás, 5 öl föld, szakasos
átóla-díjak és közpénztartás meg-
egyezés szerint. 8252-v

FELKEREM azt a magyar férfit, aki
Miklós napján reggel a segesvári kur-
szo-vonat utolsó kocsijának a lépcső-
jén állott, hogy az ott maradt asztalos
szerszámokat tartalmazó kezitáskát ju-
talmom ellenében adja be a Brassó, kül-
városi Vulcan-utca 1. szám alá. 8294-v

SZERKEZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintarilor (Ütvös-u.) 16
Távbeszélő 17-53

Sepsiszentgyörgy, Szabadság-tér 10

KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piața Gh. Enescu (Roma-tér) 2
Távbeszélő: 22-59.

Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5

Bejegyzve a brassói törvényszéken
G. II. 1768-1944. szám alatt. Engede-
lyezte: Cenzura 3. társá a 1937-1944.
X. 7. szám alatt